

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 120



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

60^ο έτος
13 Απριλίου 2017

Περιεχόμενα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2017/C 120/01	Σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 31ης Μαρτίου 2017, προς το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές της Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique (EKT/2017/8)	1
2017/C 120/02	Σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 4ης Απριλίου 2017, σχετικά με την εφαρμογή κοινών προδιαγραφών κατά την άσκηση από τις εθνικές αρμόδιες αρχές ορισμένων δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών που παρέχει το ενωσιακό δίκαιο όσον αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα (EKT/2017/10)	2

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 120/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής για την επικαιροποίηση του παραρτήματος της ανακοίνωσης C(2004) 43 της Επιτροπής — Κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών	10
2017/C 120/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.8412 — Engie Services Holding UK / Keepmoat Regeneration Holdings) ⁽¹⁾	12

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 120/05	Ισοτιμίες του ευρώ	13
2017/C 120/06	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	14
2017/C 120/07	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	15
2017/C 120/08	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	16

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2017/C 120/09	Ενημέρωση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)	17
---------------	--	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο ΕΖΕΣ

2017/C 120/10	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 2ας Αυγούστου 2016, στην υπόθεση E-33/15 — Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας (Παράλειψη κράτους του ΕΟΧ/της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Παράλειψη εφαρμογής — Οδηγία 2012/26/ΕΕ για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ όσον αφορά τη φαρμακοεπαγρύπνηση)	22
2017/C 120/11	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 2ας Αυγούστου 2016, στην υπόθεση E-34/15 — Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας (Παράλειψη κράτους της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Παράλειψη εφαρμογής — Οδηγία 2012/46/ΕΕ για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα)	23
2017/C 120/12	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 2ας Αυγούστου 2016, στην υπόθεση E-35/15 — Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας (Παράλειψη κράτους της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Οδηγία 2000/59/ΕΚ σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου)	24
2017/C 120/13	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 3ης Αυγούστου 2016, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-26/15 και E-27/15 — Ποινικές διώξεις κατά Β και Β κατά Finanzmarktaufsicht (Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — άρθρο 36 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ — Οδηγία 2005/60/ΕΚ — Αναλογικότητα)	25
2017/C 120/14	Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ από το Oslo tingrett στις 31 Αυγούστου 2016 στην υπόθεση Mobil Betriebskrankenkasse κατά Tryg Forsikring (Υπόθεση E-11/16)	26

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 120/15	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8455 — STRABAG / Rohöl-Aufsuchungs AG / JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 27
2017/C 120/16	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8384 — Carlyle / CITIC / McDonald's / McDonald's China) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 28

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 120/17	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων 29
---------------	--

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 31ης Μαρτίου 2017

προς το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές της Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique

(ΕΚΤ/2017/8)

(2017/C 120/01)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 27.1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι λογαριασμοί της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) και των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ ελέγχονται από ανεξάρτητους εξωτερικούς ελεγκτές, τους οποίους υποδεικνύει το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ και εγκρίνει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Η θητεία της εταιρείας Ernst & Young Bedrijfsrevisoren/Réviseurs d'Entreprises ως εξωτερικών ελεγκτών της Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique έληξε με το πέρας του ελέγχου για το οικονομικό έτος 2016. Είναι επομένως αναγκαίος ο διορισμός εξωτερικών ελεγκτών από το οικονομικό έτος 2017.
- (3) Η Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique επέλεξε την εταιρεία Mazars Réviseurs d'entreprises/Mazars Bedrijfsrevisoren SCRL/CVBA ως εξωτερικούς της ελεγκτές για τα οικονομικά έτη 2017 έως 2022,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Συνιστάται ο διορισμός της εταιρείας Mazars Réviseurs d'entreprises/Mazars Bedrijfsrevisoren SCRL/CVBA ως εξωτερικών ελεγκτών της Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique για τα οικονομικά έτη 2017 έως 2022.

Φρανκφούρτη, 31 Μαρτίου 2017.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 4ης Απριλίου 2017

σχετικά με την εφαρμογή κοινών προδιαγραφών κατά την άσκηση από τις εθνικές αρμόδιες αρχές ορισμένων δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών που παρέχει το ενωσιακό δίκαιο όσον αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα

(ΕΚΤ/2017/10)

(2017/C 120/02)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3 και το άρθρο 6 παράγραφος 1 και παράγραφος 5 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) είναι υπεύθυνη για την αποτελεσματική και συνεπή λειτουργία του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (ΕΕΜ). Η ίδια επιβλέπει τη λειτουργία του συστήματος, προκειμένου να διασφαλίζεται η συνεπής εφαρμογή υψηλών προτύπων εποπτείας και η συνοχή των αποτελεσμάτων των εποπτικών διαδικασιών στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.
- (2) Η ΕΚΤ υποχρεούται να διασφαλίζει τη συνεπή εφαρμογή των απαιτήσεων προληπτικής εποπτείας όσον αφορά τα πιστωτικά ιδρύματα στα συμμετέχοντα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 468/2014 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2014/17) ⁽²⁾.
- (3) Ως αρμόδια αρχή για τα πιστωτικά ιδρύματα που χαρακτηρίζονται σημαντικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, η ΕΚΤ άσκησε ορισμένα δικαιώματα και διακριτικές ευχέριες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/445 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2016/4) ⁽³⁾. Ακόμη, στον οδηγό τον οποίο εξέδωσε τον Νοέμβριο του 2016 σχετικά με την άσκηση δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών που παρέχει το ενωσιακό δίκαιο (εφεξής ο «Οδηγός της ΕΚΤ»), η ίδια καθορίζει κοινή δέσμη προδιαγραφών που πρέπει να εφαρμόζονται στην κατά περίπτωση άσκηση ορισμένων άλλων δικαιωμάτων κατόπιν αξιολόγησης των αιτήσεων που υποβάλλουν προς τούτο μεμονωμένα πιστωτικά ιδρύματα τα οποία χαρακτηρίζονται σημαντικά σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 και με τις διατάξεις του μέρους IV και του άρθρου 147 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014.
- (4) Προκειμένου να προκριθεί μια κοινή εποπτική προσέγγιση της αξιολόγησης της άσκησης των δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών εκ μέρους των μεμονωμένων εθνικών αρμόδιων αρχών (ΕΑΑ), η ΕΚΤ μπορεί, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, να προβαίνει στην έκδοση σύστασης αναφορικά με τις εφαρμοστέες προδιαγραφές για τους σκοπούς αξιολόγησης των σχετικών αιτήσεων που υποβάλλουν τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα.
- (5) Η θέσπιση κοινής δέσμης προδιαγραφών για την άσκηση δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών σε μεμονωμένη βάση είναι απαραίτητη, αφενός, για να προαχθούν η συνέπεια, η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια στην εποπτεία των λιγότερο σημαντικών ιδρυμάτων εντός του ΕΕΜ και, αφετέρου, για να ενισχυθεί, όπου απαιτείται, η ίση μεταχείριση σημαντικών και λιγότερο σημαντικών ιδρυμάτων και η ισοτιμία των όρων ανταγωνισμού για όλα τα πιστωτικά ιδρύματα στα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Παράλληλα, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη η αρχή της αναλογικότητας και οι θεμιτές προσδοκίες των εποπτευόμενων πιστωτικών ιδρυμάτων.
- (6) Ενόψει τούτου η ΕΚΤ εντόπισε ορισμένα δικαιώματα και διακριτικές ευχέριες μεταξύ των περιλαμβανομένων στον Οδηγό της ΕΚΤ, που θα ήταν σκόπιμο να ασκούνται με τον ίδιο τρόπο τόσο για τα σημαντικά όσο και για τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα. Η ίδια εντόπισε και άλλα δικαιώματα και διακριτικές ευχέριες, περιλαμβανομένων και δύο γενικής φύσης που προβλέπονται στα άρθρα 380 και 420 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, για την άσκηση των οποίων συνιστά την υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης σε ό,τι αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα.
- (7) Προκειμένου για τα δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέριες που σχετίζονται με την ενοποιημένη εποπτεία και τις απαλλαγές από την εφαρμογή των απαιτήσεων προληπτικής εποπτείας κατά τα οριζόμενα στις συστάσεις του κεφαλαίου 1 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ οι ΕΑΑ θα πρέπει να καλούνται να επιδεικνύουν σύνεση όταν χορηγούν τέτοιες απαλλαγές σε μεμονωμένη βάση. Προκειμένου για απαλλαγές από την εφαρμογή των απαιτήσεων για την κάλυψη κινδύνων ρευστότητας σε διασυννοριακό επίπεδο η ΕΚΤ συνιστά την υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης σε σχέση με τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα, λόγω του ότι δεν εφαρμόζονται σε αυτά όλες οι προδιαγραφές αξιολόγησης των σχετικών αιτήσεων σύμφωνα με τον Οδηγό της ΕΚΤ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 468/2014 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 16ης Απριλίου 2014, που θεσπίζει το πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, των εθνικών αρμόδιων αρχών και των εθνικών εντεταλμένων αρχών εντός του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (κανονισμός για το πλαίσιο ΕΕΜ) (ΕΚΤ/2014/17) (ΕΕ L 141 της 14.5.2014, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/445 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 14ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την άσκηση δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών που παρέχει το ενωσιακό δίκαιο (ΕΚΤ/2016/4) (ΕΕ L 78 της 24.3.2016, σ. 60).

- (8) Προκειμένου για τα δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέρειες που σχετίζονται με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων και τις κεφαλαιακές απαιτήσεις κατά τα οριζόμενα στα κεφάλαια 2 και 3 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ ενδείκνυται η υιοθέτηση μιας συνεπούς και συνετής προσέγγισης σε επίπεδο ΕΕΜ, διότι οι σχετικές εποπτικές αποφάσεις επηρεάζουν το ύψος και την ποιότητα των διαθέσιμων ιδίων κεφαλαίων. Το ίδιο ισχύει για τα πρόσθετα μέσα κατηγορίας 1 και τα μέσα κατηγορίας 2 ή για τα δικαιώματα μειοψηφίας που μπορούν να περιληφθούν στα επιλέξιμα ίδια κεφάλαια υπό προϋποθέσεις. Επίσης, προς διασφάλιση της ισοτιμίας των όρων ανταγωνισμού η τυποποιημένη προσέγγιση, η προσέγγιση των εσωτερικών διαβαθμίσεων, η μέθοδος των εσωτερικών υποδειγμάτων και η προσέγγιση των εσωτερικών υποδειγμάτων για τον υπολογισμό των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων θα πρέπει να εφαρμόζονται με συνέπεια σε όλα τα πιστωτικά ιδρύματα του ΕΕΜ. Εξάλλου, για τον ίδιο σκοπό θα πρέπει να βασίζεται σε κοινή δέσμη προδιαγραφών η αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ σε ό,τι αφορά τη δυνατότητα εφαρμογής μηδενικού συντελεστή στάθμισης κινδύνου για τον υπολογισμό των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα εντός ομίλου. Πάντως, η ΕΚΤ έχει εντοπίσει ορισμένα δικαιώματα και διακριτικές ευχέρειες που σχετίζονται με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων και τις κεφαλαιακές απαιτήσεις και καθιστούν αναγκαία την υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης σε ό,τι αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα.
- (9) Προκειμένου για τα δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέρειες που αφορούν ιδρύματα τα οποία περιλαμβάνονται σε θεσμικό σύστημα προστασίας, για λόγους διασφάλισης εποπτικής συνέπειας συνιστάται η χρήση κοινής δέσμης προδιαγραφών για την αξιολόγηση των αιτήσεων απαλλαγής από απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας κατά τα οριζόμενα στο κεφάλαιο 4 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ, δεδομένου ότι τα θεσμικά συστήματα προστασίας συνήθως περιλαμβάνουν σημαντικά και λιγότερο σημαντικά ιδρύματα. Ωστόσο, προκειμένου για τις συμμετοχές σε ιδρύματα που περιλαμβάνονται σε θεσμικά συστήματα προστασίας κατά το άρθρο 49 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 συνιστάται η υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης σε σχέση με τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα με σκοπό τη μείωση κατά το δυνατόν της διοικητικής επιβάρυνσης των τελευταίων.
- (10) Η προσέγγιση που περιγράφεται στο κεφάλαιο 5 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ όσον αφορά τη συμμόρφωση των σημαντικών ιδρυμάτων με τις απαιτήσεις για τα μεγάλα ανοίγματα θα πρέπει να υιοθετείται και σε σχέση με τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα, προκειμένου να προάγεται η συνετή μεταχείριση των μεγάλων ανοιγμάτων όλων των πιστωτικών ιδρυμάτων του ΕΕΜ, με αποτέλεσμα τη διαχείριση και τον περιορισμό των κινδύνων συγκέντρωσης με τον προσφορότερο τρόπο.
- (11) Προκειμένου για τα δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέρειες που σχετίζονται με τις απαιτήσεις ρευστότητας κατά τα οριζόμενα στο κεφάλαιο 6 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ η τελευταία συνιστά την υιοθέτηση συνεπούς και συνετής προσέγγισης, διότι η άσκηση τους επηρεάζει τον υπολογισμό των απαιτήσεων όσον αφορά τον δείκτη κάλυψης του κινδύνου ρευστότητας, για παράδειγμα μέσω του καθορισμού της μεταχείρισης συγκεκριμένων εισροών και εκροών. Στα προϊόντα εκτός ισολογισμού που σχετίζονται με χρηματοδότηση του εμπορίου οι ΕΑΑ μπορούν να εφαρμόζουν ποσοστό εκροών μικρότερο του 5 %, εφόσον το εφαρμοστέο ποσοστό εκροών έχει υπολογιστεί βάσει στατιστικών στοιχείων τεκμηρίωσης.
- (12) Προκειμένου για τη χορήγηση απαλλαγών σε πιστωτικά ιδρύματα μόνιμα συνδεδεμένα με κεντρικό οργανισμό κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾ και προς επίτευξη ισοτιμίας των όρων ανταγωνισμού συνιστάται η υιοθέτηση της προσέγγισης που περιγράφεται στο κεφάλαιο 8 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ σε ό,τι αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα.
- (13) Όσον αφορά τα δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέρειες που σχετίζονται με τις ρυθμίσεις διακυβέρνησης και την προληπτική εποπτεία και προκειμένου να διασφαλίζεται η εφαρμογή πρόσφορων απαιτήσεων διακυβέρνησης σε όλα τα πιστωτικά ιδρύματα συνιστάται η υιοθέτηση συνετής και συνεπούς προσέγγισης κατά τα οριζόμενα στο κεφάλαιο 11 του τμήματος II του Οδηγού της ΕΚΤ. Ωστόσο, ενόψει της αρχής της αναλογικότητας θεωρείται πρόσφορη για τα λιγότερο σημαντικά πιστωτικά ιδρύματα η υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης όσον αφορά τη σύσταση κοινής επιτροπής αποτελούμενης από την επιτροπή κινδύνου και την επιτροπή ελέγχου.
- (14) Ακόμη, ενόψει της ανάγκης διασφάλισης ομαλής συνεργασίας εντός του ΕΕΜ η παρούσα σύσταση καλύπτει δικαιώματα και διακριτικές ευχέρειες που αφορούν τη συνεργασία μεταξύ αρχών.
- (15) Όσον αφορά τις διμερείς συμφωνίες για την εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη κατά το άρθρο 115 παράγραφος 2 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ απαιτείται η υιοθέτηση ειδικής προσέγγισης σε σχέση με τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα, δεδομένου ότι το εν λόγω δικαίωμα έχει η αρμόδια αρχή που χορηγεί τις άδειες λειτουργίας. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, η ΕΚΤ είναι αποκλειστικά αρμόδια για τη χορήγηση και ανάκληση της άδειας λειτουργίας πιστωτικών ιδρυμάτων στο πλαίσιο του ΕΕΜ και, συνεπώς, πρέπει να συμμετέχει στη σύναψη διμερών συμφωνιών για την εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

I.

1. Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα σύσταση καθορίζει τις αρχές που θα πρέπει να διέπουν την άσκηση από τις ΕΑΑ ορισμένων δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών που παρέχει το ενωσιακό δίκαιο όσον αφορά τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα.

2. Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης ισχύουν οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014 (ΕΚΤ/2014/17), του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, της οδηγίας 2013/36/ΕΕ και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61 της Επιτροπής⁽¹⁾.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΑΣΚΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΩΝ ΕΥΧΕΡΕΙΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΕΠΙΤΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

II.

Απαλλαγές από τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας

1. Άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγές από την εφαρμογή των απαιτήσεων για την κάλυψη κινδύνου ρευστότητας σε διασυννοριακό επίπεδο

Κατά την εξέταση των αιτήσεων απαλλαγής από την εφαρμογή των απαιτήσεων για την κάλυψη του κινδύνου ρευστότητας σε διασυννοριακό επίπεδο οι ΕΑΑ θα πρέπει να αξιολογούν τη συμμόρφωση με όλες τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, εφαρμόζοντας τις προδιαγραφές αξιολόγησης της ενότητας II, κεφάλαιο 1, παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ, πλην εκείνων που αφορούν το άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχείο β) του ως άνω κανονισμού.

III.

Κεφαλαιακές απαιτήσεις

1. Άρθρο 129 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: ανοίγματα υπό τη μορφή καλυμμένων ομολόγων

Όσον αφορά τα ανοίγματα υπό τη μορφή καλυμμένων ομολόγων κάθε ΕΑΑ θα πρέπει να συντονίζει τις ενέργειές της με την ΕΚΤ για σκοπούς αξιολόγησης του ενδεχόμενου σημαντικών προβλημάτων συγκέντρωσης στο οικείο συμμετέχον κράτος μέλος, πριν από τη λήψη απόφασης περί της χορήγησης ή μη μερικής απαλλαγής από την εφαρμογή του άρθρου 129 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και την έγκριση της χρήσης της δεύτερης βαθμίδας πιστωτικής ποιότητας για ποσό που δεν υπερβαίνει το 10 % του συνολικού ανοίγματος του ονομαστικού ποσού των ανεξόφλητων καλυμμένων ομολόγων του εκδότη.

2. Άρθρο 311 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: αντιμετώπιση ανοιγμάτων έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων

2.1. Κάθε ΕΑΑ θα πρέπει να επιτρέπει σε πιστωτικό ίδρυμα να αντιμετωπίζει τα ανοίγματα συναλλαγών του και τις συνεισφορές του στο κεφάλαιο εκκαθάρισης κεντρικού αντισυμβαλλομένου σύμφωνα με το άρθρο 310 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, εφόσον ο κεντρικός αντισυμβαλλόμενος έχει ενημερώσει το πιστωτικό ίδρυμα ότι έχει παύσει να υπολογίζει το K_{CCP} (υποθετικό κεφάλαιο) κατά το άρθρο 311 παράγραφος 1 στοιχείο α) του ως άνω κανονισμού.

2.2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2.1, κατά την αξιολόγηση της εγκυρότητας των λόγων για τους οποίους ορισμένος κεντρικός αντισυμβαλλόμενος έπαυσε να υπολογίζει το K_{CCP} (υποθετικό κεφάλαιο) οι ΕΑΑ θα πρέπει να εφαρμόζουν τα συμπεράσματα στα οποία καταλήγει η ΕΚΤ ως προς τον κεντρικό αυτό αντισυμβαλλόμενο κατά την επαλήθευση της εγκυρότητας των παραπάνω λόγων.

⁽¹⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/61 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 όσον αφορά την απαίτηση κάλυψης του κινδύνου ρευστότητας για τα πιστωτικά ιδρύματα (ΕΕ L 11 της 17.1.2015, σ. 1).

3. Άρθρο 380 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγή σε περίπτωση δυσλειτουργίας συστήματος

- 3.1. Σε περίπτωση εκδήλωσης δυσλειτουργίας συστήματος κατά την έννοια του άρθρου 380 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, η οποία επιβεβαιώνεται με σχετική ανακοίνωση που δημοσιεύει η ΕΚΤ, και μέχρι τη δημοσίευση νεότερης ανακοίνωσης της τελευταίας περί αποκατάστασής της, η ΕΚΤ θα πρέπει να την αξιολογεί, οι δε ΕΑΑ να εφαρμόζουν τα συμπεράσματα της αξιολόγησης της ΕΚΤ και να κάνουν χρήση του δικαιώματος του ως άνω άρθρου 380. Στην περίπτωση αυτή:
- α) τα πιστωτικά ιδρύματα δεν θα πρέπει να υποχρεούνται σε τήρηση των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων των άρθρων 378 και 379 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013· και
 - β) ο μη διακανονισμός συναλλαγής από ορισμένο αντισυμβαλλόμενο δεν θα πρέπει να θεωρείται αθέτηση για τους σκοπούς του πιστωτικού κινδύνου.
- 3.2. ΕΑΑ η οποία σκοπεύει να προβεί σε δημοσίευση ανακοίνωσης με την οποία επιβεβαιώνεται η εκδήλωση δυσλειτουργίας συστήματος κατά την έννοια του άρθρου 380 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 θα πρέπει να συντονίζει τις ενέργειές της με την ΕΚΤ πριν από την εν λόγω δημοσίευση.

IV.**Θεσμικά συστήματα προστασίας**

1. **Άρθρο 49 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: αφαίρεση τοποθετήσεων σε ιδρύματα που περιλαμβάνονται σε θεσμικά συστήματα προστασίας**
- 1.1. Όταν ζητείται η άδεια αφαίρεσης τοποθετήσεων σε μέσα ιδίων κεφαλαίων, οι ΕΑΑ θα πρέπει να εφαρμόζουν τις προδιαγραφές της ενότητας II, κεφάλαιο 4, παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ προκειμένου να αξιολογήσουν εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 49 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
- 1.2. Μια ΕΑΑ μπορεί να επιτρέπει σε θεσμικό σύστημα προστασίας να υποβάλλει αίτηση για τη χορήγηση άδειας κατά το άρθρο 49 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 για λογαριασμό όλων των λιγότερο σημαντικών ιδρυμάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό. Στην περίπτωση αυτή η ΕΑΑ μπορεί να εκδίδει απόφαση για τη χορήγηση άδειας σύμφωνα με το ως άνω άρθρο, η οποία ισχύει για όλα τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα που αναφέρονται στην αίτηση.

V.**Ρευστότητα****1. Άρθρο 420 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: εκροές ρευστότητας**

- 1.1. Ακολούθως προς το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/445, για προϊόντα εκτός ισολογισμού που σχετίζονται με χρηματοδότηση του εμπορίου κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 429 και στο παράρτημα I του ως άνω κανονισμού οι ΕΑΑ θα πρέπει να ορίζουν ποσοστό εκροών 5 % το οποίο τα πιστωτικά ιδρύματα θα εφαρμόζουν κατά την αξιολόγηση των εκροών ρευστότητας. Οι ΕΑΑ θα πρέπει να υποχρεώνουν τα πιστωτικά ιδρύματα να τους αναφέρουν τις αντίστοιχες εκροές σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾.
- 1.2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1.1, προκειμένου για λιγότερο σημαντικά ιδρύματα εγκατεστημένα σε ορισμένο κράτος μέλος η οικεία ΕΑΑ μπορεί να ορίζει ποσοστό εκροών μικρότερο του 5 % βάσει στατιστικών στοιχείων τεκμηρίωσης.

VI.**Προληπτική εποπτεία****1. Άρθρο 76 παράγραφος 3 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: σύσταση κοινής επιτροπής αποτελούμενης από την επιτροπή κινδύνου και την επιτροπή ελέγχου**

- 1.1. Προκειμένου για λιγότερο σημαντικά πιστωτικά ιδρύματα (συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών ιδρυμάτων που είναι θυγατρικές ομίλων) που δεν θεωρούνται σημαντικά κατά την έννοια του άρθρου 76 παράγραφος 3 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ οι ΕΑΑ θα πρέπει, ασκώντας το σχετικό δικαίωμα, να επιτρέπουν τη σύσταση κοινής επιτροπής αποτελούμενης από την επιτροπή κινδύνου και την επιτροπή ελέγχου.
- 1.2. Οι ΕΑΑ θα πρέπει να αξιολογούν τη σημασία του πιστωτικού ιδρύματος κατά την έννοια του άρθρου 76 παράγραφος 3 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ από πλευράς μεγέθους, εσωτερικής οργάνωσης και φύσης, πεδίου εφαρμογής και πολυπλοκότητας των δραστηριοτήτων του, σύμφωνα με τις προδιαγραφές αξιολόγησης της ενότητας II κεφάλαιο 11 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ.
- 1.3. Εφόσον συγκεκριμένη εθνική νομοθεσία με την οποία μεταφέρεται στο οικείο δίκαιο η οδηγία 2013/36/ΕΕ θεσπίζει ήδη κριτήρια πέραν των προδιαγραφών που προβλέπονται στην ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ, οι οικείες ΕΑΑ θα πρέπει να τα εφαρμόζουν.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά την υποβολή εποπτικών αναφορών από τα ιδρύματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 191 της 28.6.2014, σ. 1).

2. **Άρθρο 115 παράγραφος 2 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: διμερής συμφωνία σχετικά με την εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη**
- 2.1. Δεδομένης της αρμοδιότητας της ΕΚΤ για την αρχική αδειοδότηση πιστωτικών ιδρυμάτων εντός του ΕΕΜ και της αρμοδιότητας των ΕΑΑ για την προληπτική εποπτεία λιγότερο σημαντικών ιδρυμάτων, οι ΕΑΑ θα πρέπει να γνωστοποιούν στην ΕΚΤ τυχόν πρόθεσή τους είτε να εκχωρήσουν την άμεση εποπτική αρμοδιότητά τους επί ενός λιγότερο σημαντικού ιδρύματος στην αρμόδια αρχή που έχει αδειοδοτήσει και εποπτεύει τη μητρική επιχείρησή του είτε να αναλάβουν την εποπτική αρμοδιότητα επί θυγατρικού πιστωτικού ιδρύματος που έχει αδειοδοτηθεί σε άλλο κράτος μέλος. Ως αρχή αρμόδια για την αδειοδότηση των πιστωτικών ιδρυμάτων η ΕΚΤ θα πρέπει να συνεργάζεται με την οικεία ΕΑΑ με σκοπό την κατάρτιση διμερούς συμφωνίας όσον αφορά την εκχώρηση εποπτικών αρμοδιοτήτων σε ΕΑΑ που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία σε διαρκή βάση της μητρικής οντότητας, ή την ανάληψη τέτοιων αρμοδιοτήτων από ΕΑΑ που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία σε διαρκή βάση της θυγατρικής οντότητας, στο οικείο συμμετέχον κράτος μέλος.
- 2.2. Η παράγραφος 2.1 εφαρμόζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) όταν ορισμένη ΕΑΑ σκοπεύει να εκχωρήσει την αρμοδιότητά της για άσκηση άμεσης εποπτείας ενός λιγότερο σημαντικού ιδρύματος στην ΕΑΑ που αδειοδότησε και εποπτεύει τη μητρική επιχείρηση και
 - β) όταν ορισμένη ΕΑΑ, ως αρχή αρμόδια για την άμεση εποπτεία μητρικής επιχείρησης που είναι πιστωτικό ίδρυμα, επιδιώκει ή της ζητείται να αναλάβει την αρμοδιότητα για την εποπτεία θυγατρικού πιστωτικού ιδρύματος που έχει αδειοδοτηθεί σε άλλο κράτος μέλος.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΣΚΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΩΝ ΕΥΧΕΡΕΙΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΙΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

VII.

Στο παράρτημα της παρούσας παρατίθενται τα δικαιώματα και οι διακριτικές ευχέρειες που θα ασκούνται κατά περίπτωση και επί των οποίων θα πρέπει να υιοθετείται κοινή προσέγγιση όσον αφορά τα σημαντικά και τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα. Προκειμένου για τα λιγότερο σημαντικά ιδρύματα οι ΕΑΑ ασκούν τα εν λόγω δικαιώματα και τις διακριτικές ευχέρειες σύμφωνα με τον πίνακα αναφοράς του παραρτήματος.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

VIII.

Τελική διάταξη

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στις ΕΑΑ των συμμετεχόντων κρατών μελών.

Φρανκφούρτη, 4 Απριλίου 2017.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Νομική βάση δικαιώματος ή/και διακριτικής ευχέρειας	Συνιστώμενη προσέγγιση: συνέπεια με την πολιτική των δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών όσον αφορά τα σημαντικά ιδρύματα
---	---

Ενοποιημένη εποπτεία και απαλλαγές από τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας

Άρθρο 7 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγές από την εφαρμογή κεφαλαιακών απαιτήσεων	Ενότητα II κεφάλαιο 1 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγές από την εφαρμογή των απαιτήσεων για την κάλυψη κινδύνου ρευστότητας	Ενότητα II κεφάλαιο 1 παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: μέθοδος μερικής ενοποίησης	Ενότητα II κεφάλαιο 1 παράγραφος 5 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγές για πιστωτικά ιδρύματα μόνιμα συνδεδεμένα με κεντρικό οργανισμό	Ενότητα II κεφάλαιο 1 παράγραφος 6 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: αποτίμηση στοιχείων ενεργητικού και στοιχείων εκτός ισολογισμού — χρήση των διεθνών προτύπων χρηματοοικονομικής αναφοράς για σκοπούς προληπτικής εποπτείας	Ενότητα II κεφάλαιο 1 παράγραφος 8 του Οδηγού της ΕΚΤ

Ίδια κεφάλαια

Άρθρο 49 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: αφαίρεση ασφαλιστικών εταιρειών χαρτοφυλακίου	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 49 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: αφαίρεση τοποθετήσεων οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 5 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: μείωση ιδίων κεφαλαίων — περιθώριο υπέρβασης κεφαλαιακών απαιτήσεων	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 6 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 78 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: μείωση ιδίων κεφαλαίων — αλληλασφαλιστικές ενώσεις, ταμειυτήρια και συνεταιρισμοί	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 7 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 83 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγή για πρόσθετα μέσα κατηγορίας 1 και μέσα κατηγορίας 2 που εκδίδονται από οντότητα ειδικού σκοπού	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 9 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 84 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: δικαιώματα μειοψηφίας που περιλαμβάνονται στο ενοποιημένο κεφάλαιο κοινών μετοχών της κατηγορίας 1	Ενότητα II κεφάλαιο 2 παράγραφος 10 του Οδηγού της ΕΚΤ

Κεφαλαιακές απαιτήσεις

Άρθρο 113 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: υπολογισμός των σταθμισμένων ως προς τον κίνδυνο ανοιγμάτων – ανοίγματα εντός ομίλου	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: ληκτότητα ανοιγμάτων	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 5 του Οδηγού της ΕΚΤ

Νομική βάση δικαιώματος ή/και διακριτικής ευχέρειας	Συνιστώμενη προσέγγιση: συνέπεια με την πολιτική των δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών όσον αφορά τα σημαντικά ιδρύματα
Άρθρο 225 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: εσωτερικές εκτιμήσεις των προσαρμογών μεταβλητότητας	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 7 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 243 παράγραφος 2 και άρθρο 244 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: μεταφορά σημαντικού κινδύνου	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 8 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 283 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: εφαρμογή της μεθόδου εσωτερικών υποδειγμάτων	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 9 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 284 παράγραφοι 4 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: υπολογισμός της αξίας ανοίγματος για τον πιστωτικό κίνδυνο αντισυμβαλλομένου	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 10 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 311 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: κίνδυνος αγοράς (ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων)	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 11 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 366 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: υπολογισμός της δυνητικής ζημίας	Ενότητα II κεφάλαιο 3 παράγραφος 12 του Οδηγού της ΕΚΤ

Θεσμικά συστήματα προστασίας

Άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: απαλλαγή μελών θεσμικών συστημάτων προστασίας από την εφαρμογή των απαιτήσεων για την κάλυψη κινδύνου ρευστότητας	Ενότητα II κεφάλαιο 4 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ
--	---

Μεγάλα ανοίγματα

Άρθρο 396 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα	Ενότητα II κεφάλαιο 5 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ
--	---

Ρευστότητα

Άρθρο 422 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και άρθρο 29 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: εκροές ρευστότητας εντός του ίδιου ομίλου	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 11 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 425 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και άρθρο 34 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: εισροές ρευστότητας εντός του ίδιου ομίλου	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 15 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 8 παράγραφος 1 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: διαφοροποίηση ρευστών στοιχείων ενεργητικού	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 5 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: διαχείριση ρευστών στοιχείων ενεργητικού	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 6 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 8 παράγραφος 6 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: νομισματική αναντιστοιχία	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: περικοπές σε εξαιρετικά υψηλής ποιότητας καλυμμένα ομόλογα	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 7 του Οδηγού της ΕΚΤ

Νομική βάση δικαιώματος ή/και διακριτικής ευχέρειας	Συνιστώμενη προσέγγιση: συνέπεια με την πολιτική των δικαιωμάτων και διακριτικών ευχερειών όσον αφορά τα σημαντικά ιδρύματα
Άρθρο 24 παράγραφος 6 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: πολλαπλασιαστικής για καταθέσεις λιανικής που καλύπτονται από σύστημα εγγύησης των καταθέσεων	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 8 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 25 παράγραφος 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: υψηλότερα ποσοστά εκροής	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 9 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 26 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: εκροές με αλληλοεξαρτώμενες εισροές	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 10 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 30 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: συμπληρωματικές εκροές εξασφαλίσεων λόγω υποβάθμισης της πιστοληπτικής ικανότητας	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 12 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 33 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: ανώτατο όριο εισροών	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 13 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 33 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/61: εξειδικευμένα πιστωτικά ιδρύματα	Ενότητα II κεφάλαιο 6 παράγραφος 14 του Οδηγού της ΕΚΤ

Μόχλευση

Άρθρο 429 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013: εξαίρεση των εντός ομίλου ανοιγμάτων από τον υπολογισμό του δείκτη μόχλευσης	Ενότητα II κεφάλαιο 7 παράγραφος 3 του Οδηγού της ΕΚΤ
---	---

Γενικοί όροι πρόσβασης στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων

Άρθρο 21 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: απαλλαγή για πιστωτικά ιδρύματα μόνιμα συνδεδεμένα με κεντρικό οργανισμό	Ενότητα II κεφάλαιο 9 παράγραφος 1 του Οδηγού της ΕΚΤ
--	---

Ρυθμίσεις διακυβέρνησης και προληπτική εποπτεία

Άρθρο 88 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: ταυ-τόχρονη άσκηση των καθηκόντων προέδρου και διευθύνοντος συμβούλου	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 4 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 91 παράγραφος 6 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: πρόσθετη θέση μη εκτελεστικού μέλους διοικητικού συμβουλίου	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 5 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 108 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: εσωτερική διαδικασία εκτίμησης της κεφαλαιακής επάρκειας για πιστωτικά ιδρύματα που συνδέονται κατά μόνιμο τρόπο με κεντρικό οργανισμό	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 7 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 111 παράγραφος 5 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: εποπτεία χρηματοδοτικών εταιρειών συμμετοχών ή μεικτών χρηματοοικονομικών εταιρειών συμμετοχών όπου τμήμα του ομίλου είναι εγκατεστημένο σε μη συμμετέχον κράτος μέλος	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 8 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρα 117 και 118 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: υποχρεώσεις συνεργασίας	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 10 του Οδηγού της ΕΚΤ
Άρθρο 142 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ: σχέδια διατήρησης κεφαλαίου	Ενότητα II κεφάλαιο 11 παράγραφος 13 του Οδηγού της ΕΚΤ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

για την επικαιροποίηση του παραρτήματος της ανακοίνωσης C(2004) 43 της Επιτροπής — Κοινοτικές
κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών

(2017/C 120/03)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις θαλάσσιες μεταφορές⁽¹⁾ (εφεξής «κατευθυντήριες γραμμές») παρέχουν τα κριτήρια για το συμβιβασμό των κρατικών ενισχύσεων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών με την εσωτερική αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) και το άρθρο 106 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ειδικότερα, οι κατευθυντήριες γραμμές παραθέτουν σειρά ειδικών στόχων όσον αφορά τα θαλάσσια συμφέροντα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης «της νηολόγησης ή μετανηολόγησης στα νηολόγια των κρατών μελών».

Η νηολόγηση ή μετανηολόγηση των επιλέξιμων πλοίων συνδέεται έτσι με καταχώριση στα νηολόγια των κρατών μελών.

Οι κατευθυντήριες γραμμές προβαίνουν σε διάκριση, για τους σκοπούς του δικαίου της Ένωσης περί κρατικών ενισχύσεων, μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών νηολογίων που έχουν καταρτίσει τα κράτη μέλη, συγκεκριμένα των «πρώτων νηολογίων» και των «δεύτερων νηολογίων». Για τους σκοπούς των κατευθυντηρίων γραμμών, τα δεύτερα νηολόγια περιλαμβάνουν, πρώτον, «τα νηολόγια offshore» που υπάγονται στα εδάφη τα οποία έχουν μεγαλύτερη ή μικρότερη αυτονομία σε σχέση με το κράτος μέλος, και δεύτερον, τα «διεθνή νηολόγια», τα οποία είναι προσαρτημένα απευθείας στο κράτος το οποίο τα έχει καταρτίσει (σημείο 1 έκτο εδάφιο των κατευθυντηρίων γραμμών).

Το παράρτημα των κατευθυντηρίων γραμμών ορίζει τον όρο «νηολόγια των κρατών μελών». Σύμφωνα με τον ορισμό αυτό, για να χαρακτηριστούν ως νηολόγια των κρατών μελών, τα νηολόγια πρέπει να «διέπονται από τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους της Κοινότητας που εφαρμόζονται στο έδαφός τους το οποίο αποτελεί μέρος της Κοινότητας [Ένωσης]» (πρώτη περίοδος του παραρτήματος των κατευθυντηρίων γραμμών).

Με βάση τον ορισμό αυτό, τα σημεία 1 έως 4 του παραρτήματος ορίζουν ποια νηολόγια θεωρείται ότι αποτελούν νηολόγια των κρατών μελών, και ποια όχι.

Το σημείο 2 του παραρτήματος προβλέπει εξαντλητικό κατάλογο δεύτερων νηολογίων, που βρίσκονται σε κράτη μέλη και υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας τους, τα οποία θεωρείται ότι αποτελούν νηολόγια των κρατών μελών.

Η τρέχουσα έκδοση του παραρτήματος, και, ως εκ τούτου, ο πλήρης κατάλογος του σημείου 2, εγκρίθηκε παράλληλα με τις κατευθυντήριες γραμμές, οι οποίες εφαρμόζονται από τις 17 Ιανουαρίου 2004. Έκτοτε, δεν έχει επικαιροποιηθεί.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να καταρτίζουν νέα νηολόγια ή να τροποποιούν ή να καταργούν τα υφιστάμενα. Για παράδειγμα, η Γαλλία κατήρτισε το «Registre International français» το 2005. Συνεπώς, ο εξαντλητικός κατάλογος των δεύτερων νηολογίων που μπορούν να θεωρηθούν νηολόγια των κρατών μελών στο σημείο 2 του παραρτήματος των κατευθυντηρίων γραμμών υπόκειται σε τροποποιήσεις με την πάροδο του χρόνου. Για να μπορέσει να συμβαδίσει με την κατάσταση που επικρατεί σε όλα τα κράτη μέλη που τηρούν νηολόγια, ο κατάλογος θα πρέπει να επικαιροποιείται σε τακτά διαστήματα.

Για τους λόγους αυτούς, ο χαρακτήρας του καταλόγου που περιλαμβάνεται στο σημείο 2 του παραρτήματος θα πρέπει να μεταβληθεί από εξαντλητικός σε μη εξαντλητικό, διατηρώντας παράλληλα τον ορισμό της πρώτης περιόδου του παραρτήματος, βάσει του οποίου τα δεύτερα νηολόγια μπορούν να χαρακτηριστούν νηολόγια των κρατών μελών.

(¹) Ανακοίνωση της Επιτροπής «Κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών» (ΕΕ C 13 της 17.1.2004, σ. 3).

Η αλλαγή αυτή θα εξασφαλίσει την αναγκαία ευελιξία κατά την εφαρμογή των κατευθυντηρίων γραμμών σε σχέση με τα δεύτερα νηολόγια των κρατών μελών, καθώς και ασφάλεια δικαίου όσον αφορά τη μεταχείριση των δεύτερων νηολογίων των κρατών μελών τα οποία καταρτίστηκαν μετά την έκδοση των κατευθυντηρίων γραμμών και, ως εκ τούτου, διαφορετικά δεν θα ενέπιπταν σε κανένα από τα σημεία του παραρτήματος. Συνολικά, η αλλαγή θα εξασφαλίσει την επίτευξη των στόχων των κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά το έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων με τον ελάχιστο δυνατό διοικητικό φόρτο, με πλήρη τήρηση των Συνθηκών.

Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, το σημείο 2 του παραρτήματος των κατευθυντηρίων γραμμών θα πρέπει να επικαιροποιηθεί και να διαβάζεται ως εξής:

«2. Επιπλέον, νηολόγια που βρίσκονται σε κράτη μέλη και υπόκεινται στις διατάξεις της νομοθεσίας τους αποτελούν νηολόγια των κρατών μελών, εάν βρίσκονται σε εδάφη και υπόκεινται στη νομοθεσία εδαφών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη. Για παράδειγμα, κατά τον χρόνο θέσπισης των παρούσων κατευθυντηρίων γραμμών, σε αυτή την κατηγορία θεωρήθηκε ότι ενέπιπταν τα ακόλουθα νηολόγια:

- το διεθνές νηολόγιο της Δανίας (DIS),
- το διεθνές νηολόγιο της Γερμανίας (ISR),
- το διεθνές νηολόγιο της Ιταλίας,
- το διεθνές νηολόγιο της Μαδέρας (MAR),
- το νηολόγιο των Καναρίων Νήσων.».

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση M.8412 — Engie Services Holding UK / Keepmoat Regeneration Holdings)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 120/04)

Στις 6 Απριλίου 2017 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32017M8412. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

12 Απριλίου 2017

(2017/C 120/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0605	CAD	δολάριο Καναδά	1,4114
JPY	ιαπωνικό γιεν	116,22	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,2416
DKK	δανική κορόνα	7,4369	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5320
GBP	λίρα στερλίνα	0,84840	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4869
SEK	σουηδική κορόνα	9,5553	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 209,26
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0678	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,5185
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,3090
NOK	νορβηγική κορόνα	9,1035	HRK	κροατική κούνα	7,4385
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 087,68
CZK	τσσεχική κορόνα	26,697	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,6954
HUF	ουγγρικό φιορίνι	311,97	PHP	πέσο Φιλιππινών	52,446
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2485	RUB	ρωσικό ρούβλι	60,5067
RON	ρουμανικό λέου	4,5205	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,555
TRY	τουρκική λίρα	3,8965	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,3330
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4163	MXN	πέσο Μεξικού	19,9384
			INR	ινδική ρουπία	68,5895

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2017/C 120/06)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των 2 ευρώ, έκδοσης Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, που προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Προκειμένου να πληροφορήσει το κοινό και όσους χρησιμοποιούν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων ⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009 ⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει νομισματική συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την έκδοση κερμάτων ευρώ να εκδίδουν αναμνηστικά κέρματα ευρώ προοριζόμενα για κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπολοίπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

Αναμνηστικό θέμα: 750ή επέτειος της γέννησης του Τζιόττο

Περιγραφή του σχεδίου: Στην αριστερή πλευρά, μια λεπτομέρεια από το κωδωνοστάσιο της Σάντα Μαρία ντελ Φιόρε στη Φλωρεντία, αρχιτεκτονικό έργο του Τζιόττο· σε κατακόρυφη διάταξη, οι επιγραφές «SAN MARINO», «GIOTTO», καθώς και οι ημερομηνίες 1267-2017· στη δεξιά πλευρά, μια λεπτομέρεια από την προσωπογραφία του Τζιόττο και τα αρχικά της καλλιτέχνης Luciana De Simoni, «LDS»· στο κάτω μέρος, το γράμμα «R», σήμα του νομισματοκοπείου της Ρώμης.

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός κερμάτων της έκδοσης: 80 000 τεμάχια

Ημερομηνία έκδοσης: Μάρτιος του 2017

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το 2002.

⁽²⁾ Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2017/C 120/07)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των 2 ευρώ που εκδίδεται από το Κράτος της Πόλης του Βατικανού και προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Προκειμένου να ενημερώσει το κοινό και όσους χρησιμοποιούν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει νομισματική συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την έκδοση κερμάτων ευρώ να εκδίδουν ορισμένο αριθμό αναμνηστικών κερμάτων ευρώ προοριζόμενων για κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, και ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπόλοιπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται ένα αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Κράτος της Πόλης του Βατικανού

Αναμνηστικό θέμα: 1950ή επέτειος του μαρτυρίου των Αγίων Πέτρου και Παύλου

Περιγραφή του σχεδίου: Το σχέδιο απεικονίζει τους Αγίους Πέτρο και Παύλο και τα σύμβολά τους, δηλαδή τα κλειδιά και το ξίφος αντίστοιχα. Στο πάνω μέρος, σε ημικύκλιο, υπάρχει η επιγραφή «CITTÀ DEL VATICANO». Στο κάτω μέρος, σε ημικύκλιο, υπάρχει η επιγραφή «1950° DEL MARTIRIO DEI SANTI PIETRO E PAOLO». Στο κάτω αριστερό μέρος, αναγράφεται το έτος έκδοσης «2017» και στο κάτω δεξιό μέρος, το σήμα του νομισματοκοπείου «R». Ανάμεσά τους αναγράφεται το όνομα του καλλιτέχνη, «G. ΤΙΤΟΤΤΟ»

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός κερμάτων της έκδοσης: 105 000

Ημερομηνία έκδοσης: Ιούνιος 2017

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το 2002.

⁽²⁾ Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2017/C 120/08)

**Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των 2 ευρώ έκδοσης Πορτογαλίας που προορίζεται για κυκλοφορία**

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Προκειμένου να πληροφορήσει το κοινό και όσους χρησιμοποιούν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων ⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009 ⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει νομισματική συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την έκδοση κερμάτων ευρώ να εκδίδουν ορισμένο αριθμό αναμνηστικών κερμάτων ευρώ προοριζόμενων για κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, και ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπόλοιπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται ένα αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Πορτογαλία**Αναμνηστικό θέμα:** 150ή επέτειος ίδρυσης της πορτογαλικής αστυνομίας, Polícia de Segurança Pública

Περιγραφή του σχεδίου: Το σχέδιο απεικονίζει ανθρώπινες μορφές και κτίρια, συμβολικές αναπαραστάσεις πολιτών και πόλεων, στις οποίες κατά κύριο λόγο διασφαλίζεται η δημόσια ασφάλεια, καθώς και μια απλοποιημένη εκδοχή του εμβλήματος της αστυνομίας. Αναγράφονται το έτος «1867» και το έτος έκδοσης «2017», η χώρα έκδοσης «PORTUGAL», το αναμνηστικό θέμα («SEGURANÇA PÚBLICA» - δημόσια ασφάλεια), τα τρία κύρια θέματα που σχετίζονται με την ιδιότητα του πολίτη («DIREITOS», «LIBERDADES», «GARANTIAS» – δικαιώματα, ελευθερίες, εγγυήσεις) και το όνομα του καλλιτέχνη JOSÉ DE GUIMARÃES.

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός κερμάτων της έκδοσης: 520 000**Ημερομηνία έκδοσης:** Ιούλιος 2017

⁽¹⁾ Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το 2002.

⁽²⁾ Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ενημέρωση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽¹⁾

(2017/C 120/09)

Η δημοσίευση του καταλόγου των συνοριακών σημείων διέλευσης στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽²⁾ βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 39 του κώδικα συνόρων Σένγκεν (κωδικοποιημένο κείμενο).

Εκτός από τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, μηνιαία ενημέρωση δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Υποθέσεων.

ΓΑΛΛΙΑ

Τροποποίηση των πληροφοριών που δημοσιεύθηκαν στην ΕΕ C 401 της 29.10.2016.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ**Εναέρια σύνορα**

- (1) Ajaccio-Napoléon-Bonaparte
- (2) Albert-Bray
- (3) Angers-Marcé
- (4) Angoulême-Brie-Champniers
- (5) Annecy-Methet
- (6) Auxerre-Branches
- (7) Avignon-Caumont
- (8) Bâle-Mulhouse
- (9) Bastia-Poretta
- (10) Beauvais-Tillé
- (11) Bergerac-Roumanière
- (12) Béziers-Vias
- (13) Biarritz-Pays Basque
- (14) Bordeaux-Mérignac
- (15) Brest-Bretagne
- (16) Brive-Souillac
- (17) Caen-Carpiquet
- (18) Calais-Dunkerque
- (19) Calvi-Sainte-Catherine
- (20) Cannes-Mandelieu
- (21) Carcassonne-Salvaza
- (22) Châlons-Vatry

⁽¹⁾ Βλέπε τον κατάλογο προηγούμενων εκδόσεων στο τέλος της παρούσας ενημέρωσης.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1.

- (23) Chambéry-Aix-les-Bains
- (24) Châteauroux-Déols
- (25) Cherbourg-Mauperthus
- (26) Clermont-Ferrand-Auvergne
- (27) Colmar-Houssen
- (28) Deauville-Normandie
- (29) Dijon-Longvic
- (30) Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- (31) Dôle-Tavaux
- (32) Epinal-Mirecourt
- (33) Figari-Sud Corse
- (34) Grenoble-Isère
- (35) Hyères-le Palivestre
- (36) Paris-Issy-les-Moulineaux
- (37) La Môle – Saint-Tropez, από τις 15 Ιουνίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2017
- (38) La Rochelle-Ile de Ré
- (39) Laval-Entrammes
- (40) Le Havre-Octeville
- (41) Le Mans-Arnage
- (42) Le Touquet-Côte d'Opale
- (43) Lille-Lesquin
- (44) Limoges-Bellegarde
- (45) Lorient-Lann-Bihoué
- (46) Lyon-Bron
- (47) Lyon-Saint-Exupéry
- (48) Marseille-Provence
- (49) Metz-Nancy-Lorraine
- (50) Monaco-Héliport
- (51) Montpellier-Méditerranée
- (52) Nantes-Atlantique
- (53) Nice-Côte d'Azur
- (54) Nîmes-Garons

- (55) Orléans-Bricy
- (56) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
- (57) Paris-Charles de Gaulle
- (58) Paris-le Bourget
- (59) Paris-Orly
- (60) Pau-Pyrénées
- (61) Perpignan-Rivesaltes
- (62) Poitiers-Biard
- (63) Quimper-Pluguffan (Λειτουργία από αρχές Μαΐου έως αρχές Σεπτεμβρίου)
- (64) Rennes Saint-Jacques
- (65) Rodez-Aveyron
- (66) Rouen-Vallée de Seine
- (67) Saint-Brieuc-Armor
- (68) Saint-Etienne Loire
- (69) Saint-Nazaire-Montoir
- (70) Strasbourg-Entzheim
- (71) Tarbes-Lourdes-Pyrénées
- (72) Toulouse-Blagnac
- (73) Tours-Val de Loire
- (74) Troyes-Barberey

Θαλάσσια σύνορα

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bordeaux
- (5) Boulogne
- (6) Brest
- (7) Caen-Ouistreham
- (8) Calais
- (9) Cannes-Vieux Port
- (10) Carteret
- (11) Cherbourg
- (12) Dieppe

- (13) Douvres
- (14) Dunkerque
- (15) Granville
- (16) Honfleur
- (17) La Rochelle-La Pallice
- (18) Le Havre
- (19) Les Sables-d'Olonne-Port
- (20) Lorient
- (21) Marseille
- (22) Monaco-Port de la Condamine
- (23) Nantes-Saint-Nazaire
- (24) Nice
- (25) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (26) Port-la-Nouvelle
- (27) Port-Vendres
- (28) Roscoff
- (29) Rouen
- (30) Saint-Brieuc
- (31) Saint-Malo
- (32) Sète
- (33) Toulon

Χερσαία σύννορα

- (1) Σταθμός Bourg Saint Maurice (λειτουργία από τις αρχές Δεκεμβρίου έως τα μέσα Απριλίου)
- (2) Σταθμός Moutiers (λειτουργία από τις αρχές Δεκεμβρίου έως τα μέσα Απριλίου)
- (3) Σταθμός Ashford International
- (4) Σταθμός Avignon-Centre
- (5) Cheriton/Coquelles
- (6) Σταθμός Chessy-Marne-la-Vallée
- (7) Σταθμός Fréthun
- (8) Σταθμός Lille-Europe
- (9) Σταθμός Paris-Nord
- (10) Σταθμός Saint-Pancras
- (11) Σταθμός Ebsfleet
- (12) Pas de la Case-Porta

Κατάλογος προηγούμενων εκδόσεων

EE C 316 της 28.12.2007, σ. 1.	EE C 313 της 17.10.2012, σ. 11.
EE C 134 της 31.5.2008, σ. 16.	EE C 394 της 20.12.2012, σ. 22.
EE C 177 της 12.7.2008, σ. 9.	EE C 51 της 22.2.2013, σ. 9.
EE C 200 της 6.8.2008, σ. 10.	EE C 167 της 13.6.2013, σ. 9.
EE C 331 της 31.12.2008, σ. 13.	EE C 242 της 23.8.2013, σ. 2.
EE C 3 της 8.1.2009, σ. 10.	EE C 275 της 24.9.2013, σ. 7.
EE C 37 της 14.2.2009, σ. 10.	EE C 314 της 29.10.2013, σ. 5.
EE C 64 της 19.3.2009, σ. 20.	EE C 324 της 9.11.2013, σ. 6.
EE C 99 της 30.4.2009, σ. 7.	EE C 57 της 28.2.2014, σ. 4.
EE C 229 της 23.9.2009, σ. 28.	EE C 167 της 4.6.2014, σ. 9.
EE C 263 της 5.11.2009, σ. 22.	EE C 244 της 26.7.2014, σ. 22.
EE C 298 της 8.12.2009, σ. 17.	EE C 332 της 24.9.2014, σ. 12.
EE C 74 της 24.3.2010, σ. 13.	EE C 420 της 22.11.2014, σ. 9.
EE C 326 της 3.12.2010, σ. 17.	EE C 72 της 28.2.2015, σ. 17.
EE C 355 της 29.12.2010, σ. 34.	EE C 126 της 18.4.2015, σ. 10.
EE C 22 της 22.1.2011, σ. 22.	EE C 229 της 14.7.2015, σ. 5.
EE C 37 της 5.2.2011, σ. 12.	EE C 341 της 16.10.2015, σ. 19.
EE C 149 της 20.5.2011, σ. 8.	EE C 84 της 4.3.2016, σ. 2.
EE C 190 της 30.6.2011, σ. 17.	EE C 236 της 30.6.2016, σ. 6.
EE C 203 της 9.7.2011, σ. 14.	EE C 278 της 30.7.2016, σ. 47.
EE C 210 της 16.7.2011, σ. 30.	EE C 331 της 9.9.2016, σ. 2.
EE C 271 της 14.9.2011, σ. 18.	EE C 401 της 29.10.2016, σ. 4.
EE C 356 της 6.12.2011, σ. 12.	EE C 484 της 24.12.2016, σ. 30.
EE C 111 της 18.4.2012, σ. 3.	EE C 32 της 1.2.2017, σ. 4.
EE C 183 της 23.6.2012, σ. 7.	EE C 74 της 10.3.2017, σ. 9.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΖΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 2ας Αυγούστου 2016

στην υπόθεση E-33/15

Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας

(Παράλειψη κράτους του ΕΟΧ/της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Παράλειψη εφαρμογής — Οδηγία 2012/26/ΕΕ για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ όσον αφορά τη φαρμακοεπαγρύπνηση)

(2017/C 120/10)

Στην υπόθεση E-33/15, Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας — ΠΡΟΣΦΥΓΗ με αίτημα να αναγνωριστεί ότι η Ισλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 15ιζ του κεφαλαίου XIII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (οδηγία 2012/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ όσον αφορά τη φαρμακοεπαγρύπνηση), όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία με το πρωτόκολλο 1, και δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας, παραλείποντας να θεσπίσει τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της πράξης εντός της ταχθείσας προθεσμίας, ή, εν πάση περιπτώσει, παραλείποντας να ενημερώσει την Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ σχετικά, το Δικαστήριο αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, πρόεδρο (εισηγητή δικαστή), Per Christiansen και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 2 Αυγούστου 2016 το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το Δικαστήριο:

1. αναγνωρίζει ότι η Ισλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 15ιζ του κεφαλαίου XIII του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Οδηγία 2012/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ όσον αφορά τη φαρμακοεπαγρύπνηση) όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία με το πρωτόκολλο 1, και δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας, παραλείποντας να θεσπίσει τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της πράξης εντός της ταχθείσας προθεσμίας.
2. Διατάσσει την Ισλανδία να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**της 2ας Αυγούστου 2016****στην υπόθεση E-34/15****Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας**

(Παράλειψη κράτους της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Παράλειψη εφαρμογής — Οδηγία 2012/46/ΕΕ για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα)

(2017/C 120/11)

Στην υπόθεση E-34/15, Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά Ισλανδίας — ΠΡΟΣΦΥΓΗ με αίτημα να αναγνωριστεί ότι η Ισλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 1α του κεφαλαίου XXIV του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (οδηγία 2012/46/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2012, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα), όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία με το πρωτόκολλο 1 αυτής, και δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας, παραλείποντας να θεσπίσει, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της πράξης ή, εν πάση περιπτώσει, παραλείποντας να ενημερώσει την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ σχετικά, το Δικαστήριο, αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, πρόεδρο, Per Christiansen (εισηγητή δικαστή) και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 2 Αυγούστου 2016, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το Δικαστήριο:

1. αναγνωρίζει ότι η Ισλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της πράξης που αναφέρεται στο σημείο 1α του κεφαλαίου XXIV του παραρτήματος II της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (οδηγία 2012/46/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2012, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα), όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία με το πρωτόκολλο 1 αυτής, και δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας, παραλείποντας να θεσπίσει, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της πράξης.
2. Διατάσσει την Ισλανδία να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**της 2ας Αυγούστου 2016****στην υπόθεση E-35/15****Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας**

(Παράλειψη κράτους της ΕΖΕΣ να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του — Οδηγία 2000/59/ΕΚ σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου)

(2017/C 120/12)

Στην υπόθεση E-35/15, Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας — ΠΡΟΣΦΥΓΗ με αίτημα να αναγνωρισθεί ότι το Βασίλειο της Νορβηγίας παρέλειψε να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της Πράξης που αναφέρεται στο σημείο 56θ του παραρτήματος XIII της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής και διακίνησης αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου) παραλείποντας i) να καταρτίσει και να εφαρμόσει κατάλληλο πρόγραμμα παραλαβής και διακίνησης αποβλήτων για κάθε λιμένα, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ· ii) να αξιολογήσει και να εγκρίνει το πρόγραμμα παραλαβής και διακίνησης αποβλήτων, να παρακολουθήσει την εφαρμογή του και να διασφαλίσει την επανέγκρισή του τουλάχιστον ανά τριετία, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ· και iii) να εξασφαλίσει τη διάθεση λιμενικών εγκαταστάσεων παραλαβής σε όλους τους λιμένες της Νορβηγίας κατάλληλους να καλύπτουν τις ανάγκες των πλοίων που χρησιμοποιούν συνήθως τους λιμένες, χωρίς να γίνεται αιτία αδικαιολόγητης καθυστέρησης των πλοίων, όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ, το Δικαστήριο, αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, πρόεδρο (εισηγητή δικαστή), Per Christiansen και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 2 Αυγούστου 2016, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το Δικαστήριο:

1. αναγνωρίζει ότι το Βασίλειο της Νορβηγίας παρέλειψε να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της Πράξης που αναφέρεται στο σημείο 56θ του παραρτήματος XIII της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου) εντός της ταχθείσας προθεσμίας,
 - α. παραλείποντας να καταρτίσει και να εφαρμόσει κατάλληλο πρόγραμμα παραλαβής και διακίνησης αποβλήτων για κάθε λιμένα στη Νορβηγία, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ·
 - β. παραλείποντας να αξιολογήσει και να εγκρίνει το πρόγραμμα παραλαβής και διακίνησης αποβλήτων για όλους τους λιμένες στη Νορβηγία, να παρακολουθήσει την εφαρμογή του και να διασφαλίσει την επανέγκρισή του τουλάχιστον ανά τριετία, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ· και
 - γ. παραλείποντας να εξασφαλίσει τη διάθεση λιμενικών εγκαταστάσεων παραλαβής σε όλους τους λιμένες της Νορβηγίας κατάλληλους να καλύπτουν τις ανάγκες των πλοίων που χρησιμοποιούν συνήθως τους λιμένες, χωρίς να γίνεται αιτία αδικαιολόγητης καθυστέρησης των πλοίων, όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ.
2. Διατάσσει το Βασίλειο της Νορβηγίας να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 3ης Αυγούστου 2016

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-26/15 και E-27/15

Ποινικές διώξεις κατά Β και Β κατά Finanzmarktaufsicht

(Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — άρθρο 36 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ — Οδηγία 2005/60/ΕΚ — Αναλογικότητα)

(2017/C 120/13)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-26/15 και E-27/15, Ποινικές διώξεις κατά Β και Β κατά Finanzmarktaufsicht — ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ στο Δικαστήριο βάσει του άρθρου 34 της συμφωνίας μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου από το Εφετείο του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν (*Fürstliches Obergericht*) και την Επιτροπή Προσφυγών της χρηματοπιστωτικής αγοράς (*Beschwerdekommision der Finanzmarktaufsicht*) σχετικά με την ερμηνεία της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, το Δικαστήριο, αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, Πρόεδρο, Per Christiansen και Páll Hreinsson (εισηγητή δικαστή), δικαστές, εξέδωσε απόφαση στις 3 Αυγούστου 2016, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

1. Η οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν απαγορεύει σε κράτος ΕΟΧ υποδοχής να υπαγάγει στις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας που προβλέπονται στην εθνική του νομοθεσία πάροχο υπηρεσιών προς επιχειρήσεις και εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης, ο οποίος δραστηριοποιείται στο έδαφός του υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.
2. Ωστόσο, στο μέτρο που μια τέτοια νομοθεσία συνεπάγεται δυσκολίες και πρόσθετες δαπάνες για τις δραστηριότητες που ασκούνται υπό το καθεστώς της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, και μπορεί να είναι συμπληρωματική των ελέγχων που έχουν ήδη διεξαχθεί σε κράτος ΕΟΧ προέλευσης του φορέα παροχής υπηρεσιών σε επιχειρήσεις και σε εταιρείες καταπιστευματικής διαχείρισης αποτρέποντας, ως εκ τούτου, τον πάροχο υπηρεσιών από την άσκηση αυτής της δραστηριότητας, τούτο συνιστά περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών. Το άρθρο 36 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν απαγορεύει τέτοια νομοθετική ρύθμιση υπό την προϋπόθεση ότι αυτή εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις, αιτιολογείται από τον σκοπό της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, είναι ικανή να διασφαλίσει την επίτευξη του σκοπού αυτού και δεν βαίνει πέραν του αναγκαίου για την επίτευξή του. Ειδικότερα, προκειμένου τα εθνικά μέτρα εποπτείας του κράτους ΕΟΧ υποδοχής να θεωρηθούν αναλογικά, δεν πρέπει να υπάρχει γενικό τεκμήριο απάτης, που θα οδηγήσει σε πλήρεις, συστηματικούς ελέγχους όλων εκείνων οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη ΕΟΧ και παρέχουν υπηρεσίες σε προσωρινή βάση στο κράτος ΕΟΧ υποδοχής. Επιπλέον, το κράτος ΕΟΧ υποδοχής πρέπει, όταν ζητεί πληροφοριακά στοιχεία, όπως έγγραφα, που βρίσκονται στο κράτος ΕΟΧ εγκατάστασης, να παρέχει στον πάροχο υπηρεσιών εύλογο χρονικό διάστημα για να υποβάλει τις εν λόγω πληροφορίες, π.χ. με την παράδοση αντιγράφων των εγγράφων. Στο πλαίσιο αυτό, το κατάλληλο μήκος της ανακοίνωσης θα εξαρτηθεί από τον αριθμό των αιτούμενων εγγράφων και το μέσο στο οποίο έχουν αποθηκευτεί.
3. Η απάντηση του Δικαστηρίου στο πρώτο και δεύτερο ερώτημα δεν διαφέρει όταν η εταιρεία στην οποία παρέχονται διοικητικές υπηρεσίες δεν έχει συσταθεί σε κράτος ΕΟΧ.

Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ από το Oslo tingrett στις 31 Αυγούστου 2016 στην υπόθεση Mobil Betriebskrankenkasse κατά Tryg Forsikring

(Υπόθεση E-11/16)

(2017/C 120/14)

Με επιστολή της 31ης Αυγούστου 2016, που παρελήφθη από τη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 7 Σεπτεμβρίου 2016, το Oslo tingrett (το Ειρηνοδικείο του Όσλο) υπέβαλε προς το Δικαστήριο ΕΖΕΣ αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση Mobil Betriebskrankenkasse κατά Tryg Forsikring όσον αφορά τα εξής ερωτήματα:

Ερώτημα 1, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 85 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τον συντονισμό:

Όταν ένας φορέας που είναι υπεύθυνος για χορήγηση παροχών στη χώρα καταγωγής του ζημιωθέντος, δυνάμει της νομοθεσίας της χώρας αυτής «υποκαθίσταται» όσον αφορά το δικαίωμα που έχει ο ζημιωθείς έναντι «τρίτου», τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίζουν την υποκατάσταση του φορέα ως προς την απαίτηση. Αυτό σημαίνει:

- ότι τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίσουν ότι η απαίτηση έχει μεταβιβαστεί από τον ζημιωθέντα στον φορέα και ότι η ύπαρξη και το περιεχόμενο της απαίτησης εξαρτάται από τη νομοθεσία της χώρας καταγωγής,
- ότι τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίσουν ότι η απαίτηση έχει μεταβιβαστεί από τον ζημιωθέντα στον φορέα και ότι η ύπαρξη και το περιεχόμενο της απαίτησης εξαρτάται από τη νομοθεσία της χώρας όπου συνέβη η ζημία, ή
- ότι τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίσουν ότι η απαίτηση έχει μεταβιβαστεί από τον ζημιωθέντα στον φορέα, αλλά ο κανονισμός για τον συντονισμό δεν επηρεάζει την επιλογή του δικαίου όσον αφορά την ύπαρξη και το περιεχόμενο της απαίτησης;

Ερώτημα 2, σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 85 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τον συντονισμό:

Όταν ο φορέας που είναι υπεύθυνος για τη χορήγηση παροχών έχει άμεσο δικαίωμα έναντι τρίτου, τα άλλα κράτη του ΕΟΧ αναγνωρίζουν το δικαίωμα αυτό. Αυτό σημαίνει:

- ότι τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίσουν το δικαίωμα πλήρως, μεταξύ άλλων ότι η ύπαρξη και το περιεχόμενο εξαρτώνται από τη νομοθεσία της χώρας καταγωγής, ή
- ότι τα άλλα κράτη του ΕΟΧ πρέπει να αναγνωρίσουν το δικαίωμα, με την επιφύλαξη των περιορισμών που απορρέουν από τους κανόνες δικαίου της χώρας στην οποία συνέβη η ζημία;

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.8455 — STRABAG / Rohöl-Aufsuchungs AG / JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 120/15)

1. Στις 5 Απριλίου 2017 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, με την οποία η επιχείρηση ILBAU Liegenschaftsverwaltung AG, που ελέγχεται τελικά από την STRABAG SE («STRABAG», Αυστρία), και η επιχείρηση Rohöl-Aufsuchungs Aktiengesellschaft, που ελέγχεται τελικά από την EVN AG («EVN», Αυστρία), αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Projektgesellschaft Geoenergie Bayern Projekt Garching a.d. Alz GmbH & Co. KG («JV», Γερμανία), με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για τη STRABAG: δραστηριοποιείται παγκοσμίως σε όλα τα τμήματα του τομέα των δομικών κατασκευών, ιδίως στη δομοστατική μηχανική, τη μηχανική κατασκευών και τα έργα πολιτικού μηχανικού, καθώς και στα έργα οδοποιίας,
- για την EVN: δραστηριοποιείται κυρίως στην έρευνα και παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου, στην αποθήκευση φυσικού αερίου και στη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, φυσικού αερίου και τηλεθέρμανσης,
- για την JV: κατέχει τα δικαιώματα για την ανάπτυξη του έργου Bruck στον τομέα της γεωθερμικής ενέργειας μεγάλου βάθους στο Garching a.d. Alz στη Βαυαρία· θα αναπτύξει περαιτέρω το έργο Bruck και θα παράγει και θα προμηθεύει ηλεκτρική ενέργεια και τηλεθέρμανση σε τρίτους· επιπλέον, προβλέπεται να αναπτύξει άλλα έργα γεωθερμικής ενέργειας μεγάλου βάθους.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.8455 — STRABAG / Rohöl-Aufsuchungs AG / JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8384 — Carlyle / CITIC / McDonald's / McDonald's China)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 120/16)

1. Στις 7 Απριλίου 2017 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία η Carlyle Group («Carlyle», ΗΠΑ), η CITIC Capital και η CITIC Limited («CITIC», Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας), από κοινού με την McDonald's Corporation («McDonald's», ΗΠΑ), αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο του συνόλου της McDonald's China Management Limited («δραστηριότητα-στόχος»), που περιλαμβάνει τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της McDonald's στην ηπειρωτική Κίνα και το Χονγκ Κονγκ, με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Carlyle: διαχείριση επενδυτικών κεφαλαίων που πραγματοποιούν επενδύσεις ανά τον κόσμο σε τέσσερις τομείς, ήτοι ιδιωτικές συμμετοχές σε εταιρείες (κεφάλαια εξαγοράς και ανάπτυξης), πραγματικά περιουσιακά στοιχεία (ακίνητα, υποδομές και ενέργεια), στρατηγικές παγκόσμιας αγοράς (δομημένα πιστωτικά προϊόντα, ενδιάμεση χρηματοδότηση, προβληματικές εταιρείες, αμοιβαία κεφάλαια αντιστάθμισης κινδύνου και χρεωστικοί τίτλοι εταιρειών μεσαίου μεγέθους) και επενδυτικές λύσεις (πρόγραμμα «fund of funds» επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων και συναφείς δραστηριότητες συνεπένδυσης και δευτερογενείς δραστηριότητες),
- για την CITIC: ασκεί τόσο χρηματοοικονομικές όσο και μη χρηματοοικονομικές δραστηριότητες· οι χρηματοοικονομικές δραστηριότητες του ομίλου καλύπτουν ένα πλήρες φάσμα υπηρεσιών όπως, μεταξύ άλλων, εμπορική τραπεζική, επενδυτική τραπεζική, καταπιστεύματα, ασφάλισεις, διαχείριση κεφαλαίων και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων· οι μη χρηματοοικονομικές δραστηριότητες του ομίλου περιλαμβάνουν τομείς όπως ακίνητα, συμβάσεις έργων πολιτικού μηχανικού, ενέργεια και πόροι, κατασκευή υποδομών, παραγωγή μηχανημάτων και τεχνολογίες πληροφορικής,
- για την McDonald's: δραστηριοποιείται παγκοσμίως στον κλάδο των εστιατορίων ταχείας εξυπηρέτησης· εκμεταλλεύεται και παραχωρεί άδειες δικαιόχρησης για εστιατόρια McDonald's, που προσφέρουν τοπικά προσαρμοσμένο μενού τροφίμων και ποτών σε περισσότερες από 36 000 τοποθεσίες σε πάνω από 100 χώρες· το παγκόσμιο σύστημα της McDonald's αποτελείται τόσο από εστιατόρια που ανήκουν στη McDonald's όσο και από εστιατόρια δικαιόχρησης· πάνω από το 80 % των εστιατορίων McDonald's ανήκουν σε ανεξάρτητους δικαιοδόχους που τα εκμεταλλεύονται,
- για τη δραστηριότητα-στόχο: περιλαμβάνει πάνω από 2 000 εστιατόρια της εταιρείας McDonald's στην ηπειρωτική Κίνα και το Χονγκ Κονγκ.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.8384 — Carlyle / CITIC / McDonald's / McDonald's China). Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2017/C 120/17)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα υποβολής ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης, κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾.

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽²⁾

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9

«TERNERA DE EXTREMADURA»

ΕΕ αριθ.: ES-PGI-0105-01129 — 8.7.2013

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά η τροποποίηση

- ☐ Ονομασία του προϊόντος
- ☒ Περιγραφή
- ☐ Γεωγραφική ζώνη
- ☒ Απόδειξη προέλευσης
- ☒ Μέθοδος παραγωγής
- ☐ Δεσμός
- ☒ Επισήμανση
- ☒ Εθνικές απαιτήσεις
- ☒ Άλλο (οργανισμός ελέγχου)

2. Τύπος τροποποίησης/-ων

- ☒ Τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου ή της σύνοψης.
- ☐ Τροποποίηση των προδιαγραφών της καταχωρισθείσας ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ούτε ενιαίο έγγραφο ούτε σύνοψη.
- ☐ Τροποποίηση των προδιαγραφών που δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου (άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006).
- ☐ Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές (άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006).

3. Τροποποίηση/-εις

Περιγραφή του προϊόντος

Για να αποσαφηνιστεί η ορολογία και να αποφευχθεί η σύγχυση σε όλο το έγγραφο, απαλείφεται η ακόλουθη πρόταση: «Οι φυλές που προέρχονται από διασταυρώσεις δεύτερης γενιάς δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αναπαραγωγή καλυπτόμενες από τη συγκεκριμένη ΠΓΕ» και αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «Τα θηλυκά που προέρχονται από διασταυρώσεις μέσω απορρόφησης δεν θα είναι ζώα αναπαραγωγής καλυπτόμενα από τη συγκεκριμένη ΠΓΕ».

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 1. Αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

Τα εδάφια στα οποία περιγράφονται οι συνθήκες εκμετάλλευσης και διατροφής απαλείφονται και επαναλαμβάνονται στο σημείο Ε «Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος».

Οι λέξεις «προεγκεκριμένα συμπληρώματα διατροφής» απαλείφονται και αντικαθίστανται από τις λέξεις «εγκεκριμένα συμπληρώματα διατροφής», με μεταγενέστερη αναφορά στο σημείο Ε «Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος», όπου προσδιορίζεται ο τύπος των επιτρεπόμενων συμπληρωμάτων διατροφής.

Λόγω της μεθοδολογίας εργασίας των επιχειρήσεων, έχει αυξηθεί το χρονικό διάστημα στο οποίο μπορεί να μετρηθεί η τιμή του pH (από 24 σε 48 ώρες), λόγω διαφορετικής ώρας σφαγής των ζώων και ώρας εισόδου των σφαγίων στην αΐθουσα τεμαχισμού. Επίσης έχουν συμπεριληφθεί άλλες ζώνες μέτρησης του pH, ώστε να μπορεί να επαληθευτεί αυτή η παράμετρος στα σφάγια που προορίζονται για τεμαχισμό.

Στοιχεία που αποδεικνύουν την προέλευση του προϊόντος από τη γεωγραφική περιοχή

Δ.2 Έλεγχος πιστοποίησης.

Απαλείφεται το εδάφιο στο οποίο περιγράφονται οι φυλές που επιτρέπεται να προμηθεύουν κρέας προστατευόμενο από την ΠΓΕ «Ternera de Extremadura», οι οποίες επαναλαμβάνονται και περιγράφονται στο σημείο Β «Περιγραφή του προϊόντος».

Για την τήρηση του νέου συστήματος πιστοποίησης σύμφωνα με το πρότυπο UNE-EN-40511, τροποποιούνται κάποια εδάφια που περιγράφουν τον έλεγχο από τις επιχειρήσεις, σύμφωνα με τις προδιαγραφές, καθώς και την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις εν λόγω προδιαγραφές από τον οργανισμό ελέγχου και πιστοποίησης του Ρυθμιστικού Συμβουλίου.

Θα επιτρέπεται η ανάμειξη κατά τη μεταφορά ζώων που ανήκουν σε εκμεταλλεύσεις εγγεγραμμένες σε μητρώο, προοριζόμενων για την ΠΓΕ με άλλα ζώα, υπό τον όρο να ανήκουν στην ίδια παρτίδα μεταφοράς και να διασφαλίζεται η ταυτοποίησή τους, για να διευκολυνθεί η μεταφορά από τις μικρές εκμεταλλεύσεις. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι όταν χρησιμοποιείται το ίδιο όχημα μεταφοράς στο σφαγείο για τις διάφορες εκμεταλλεύσεις που συνεργάζονται με συνεταιρισμούς ή ομάδες παραγωγών και ορισμένες από αυτές μοιράζονται τις εγκαταστάσεις μεταξύ ζώων που δεν καλύπτονται και άλλων που καλύπτονται, δεν θεωρείται απαραίτητο να διαχωρίζονται κατά τη φόρτωση και μεταφορά προς σφαγή.

Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος

Η διατύπωση του εδαφίου σχετικά με τη διατροφή των αγελάδων μητέρων τροποποιείται για να συγκεκριμενοποιηθεί το περιεχόμενό του.

Για τον σκοπό αυτό, τα ακόλουθα εδάφια απαλείφονται και αναδιατυπώνονται:

- οι λέξεις «όσπρια και εγκεκριμένα ινώδη συμπυκνώματα» απαλείφονται και αντικαθίστανται από τις λέξεις «πρωτεΐνούχα και άλλες πρώτες ύλες, πάντοτε φυτικής προέλευσης, καθώς και τα απαραίτητα ανόργανα άλατα και βιταμίνες»,
- απαλείφεται το εδάφιο: «Το Ρυθμιστικό Συμβούλιο δημοσιεύει τον θετικό κατάλογο των πρώτων υλών που επιτρέπεται στη διατροφή αυτών των ζώων».

Γίνεται δεκτή η σφαγή των ζώων και ο ταυτόχρονος αερισμός των σφαγίων που καλύπτονται από την Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη και εκείνων που δεν καλύπτονται, υπό τον όρο να διασφαλίζονται ο διαχωρισμός και η ταυτοποίησή τους. Η συγκεκριμένη τροποποίηση έχει στόχο την προσαρμογή στις πρακτικές των σφαγείων, χωρίς να θίγονται η ταυτοποίηση και η ιχνηλασιμότητα του προϊόντος.

Στη συγκεκριμένη παράγραφο, τροποποιούνται τα εδάφια που περιγράφουν τον έλεγχο που γινόταν από το Ρυθμιστικό Συμβούλιο, διότι δεν ήταν σύμφωνος με το τρέχον σύστημα πιστοποίησης, και περιγράφεται ο τρέχων έλεγχος των απαιτήσεων που καθορίζονται στις προδιαγραφές, τον οποίο πραγματοποιούν οι επιχειρήσεις, και η επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις εν λόγω προδιαγραφές από το όργανο ελέγχου και πιστοποίησης του Ρυθμιστικού Συμβουλίου, σύμφωνα με το νέο σύστημα πιστοποίησης που απαιτεί το πρότυπο UNE-EN-45011 ή το πρότυπο που θα το αντικαταστήσει.

Οργανισμός ελέγχου

Επικαιροποιούνται τα στοιχεία του Ρυθμιστικού Συμβουλίου. Συστήνεται το όργανο ελέγχου και πιστοποίησης, όργανο ανεξάρτητο του αιτούντος, διαπιστευμένο για την πιστοποίηση του προϊόντος διατροφής από τον Ε.Ν.Α.Σ. (ισπανικός εθνικός οργανισμός διαπίστευσης) σύμφωνα με τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στο πρότυπο UNE-EN 45.011 (Διαπίστευση 109/C-PR188)

Στη συνέχεια τα κριτήρια προσαρμόζονται στο πρότυπο UNE-EN ISO/IEC 17065:2012.

Επισήμανση

Για να παρέχονται στους καταναλωτές πιο ακριβείς πληροφορίες σχετικά με το τελικό προϊόν σε σχέση με τη διασταύρωση 1ης ή 2ης γενιάς (η οποία είναι δύσκολο να επαληθευτεί και δεν αντικατοπτρίζεται στην τελική ταυτοποίηση του προϊόντος), στην επισήμανση αναφέρεται η γενιά διασταύρωσης από την οποία προέρχεται το κρέας.

Απαλείφονται από τη συγκεκριμένη παράγραφο όλες οι αναφορές στην ιχνηλασιμότητα, αφού δεν αποτελούν μέρος της επισήμανσης.

Στο εδάφιο: «Η σφαγή των ζώων και ο αερισμός των ζώων...» διαγράφεται η λέξη «δεν» και εισάγονται οι λέξεις «εφόσον διασφαλίζονται ο διαχωρισμός και η ταυτοποίησή τους».

Απαλείφεται η αναφορά στη χρήση σήματος.

Νομοθεσία

Η συγκεκριμένη παράγραφος απαλείφεται διότι κατέστη παρωχημένη μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων⁽³⁾.

Τυπικές τροποποιήσεις

Στα εδάφια όπου εμφανιζόταν η λέξη «παρούσες» σε σχέση με τις προδιαγραφές, διαγράφεται η εν λόγω λέξη:

- στο 2ο εδάφιο του σημείου «Στοιχεία που αποδεικνύουν την προέλευση του προϊόντος από τη γεωγραφική περιοχή»,
- στο 3ο εδάφιο του σημείου «Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος»,
- στο 2ο εδάφιο του σημείου «Επισήμανση».

Στην αίτηση δεν έχει επισημανθεί το τετραγωνίδιο «Δεσμός μεταξύ της ποιότητας και του γεωγραφικού περιβάλλοντος», διότι οι εν λόγω τροποποιήσεις είναι απλώς τυπικές (μετακινήσεις και διαγραφές στοιχείων που επαναλαμβάνονταν).

Το πρώτο, τέταρτο και πέμπτο εδάφιο του σημείου 3. «Σύστημα παραγωγής και επεξεργασίας» απαλείφονται διότι επαναλαμβάνονται στο σημείο Β «Περιγραφή του προϊόντος».

Το δεύτερο και τρίτο εδάφιο του σημείου 3. «Σύστημα παραγωγής και επεξεργασίας» απαλείφονται διότι επαναλαμβάνονται στο σημείο Ε «Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος».

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽⁴⁾

«TERNERA DE EXTREMADURA»

ΕΕ αριθ.: ES-PGI-0105-01129 — 8.7.2013

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Ονομασία

«Ternera de Extremadura»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ισπανία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.1 Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Ως «Ternera de Extremadura» νοούνται τα σφάγια που προέρχονται αποκλειστικά από βοοειδή των αυτοχθόνων φυλών «Retinta», «Avileña Negra-Ibérica», «Morucha», «Blanca Cacerense», «Berrendas» και τις διασταυρώσεις τους, καθώς και τις διασταυρώσεις με τις φυλές «Charolesa» και «Limusina», που είναι άριστα προσαρμοσμένες στο περιβάλλον, καθώς και μεταξύ των εν λόγω αυτοχθόνων φυλών, και εκτρέφονται σε εκτατικό καθεστώς παραγωγής.

Τα χαρακτηριστικά των κρεάτων που καλύπτονται από την Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη «Ternera de Extremadura» είναι:

- I) Ternera (δαμαλίδα): κρέας ζώου προοριζόμενου για σφαγή σε ηλικία 7 έως 12 μηνών, μείον μία ημέρα. Εμφανίζει χρώμα φωτεινό ερυθρό, λίπος λευκού χρώματος, συνεκτική σύσταση, είναι ελαφρώς υγρό και έχει λεπτή υφή.
- II) Añejo (μοσχάρι): κρέας ζώου προοριζόμενου για σφαγή σε ηλικία 12 έως 16 μηνών, μείον μία ημέρα. Εμφανίζει χρώμα από ανοικτό έως πορφυρό ερυθρό, λίπος λευκού χρώματος, σύσταση συνεκτική στην αφή, είναι ελαφρώς υγρό και έχει λεπτή υφή.

⁽³⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

⁽⁴⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

III) Novillo (ταυρίδιο): κρέας ζώου προοριζόμενου για σφαγή σε ηλικία 16 έως 36 μηνών. Εμφανίζει χρώμα ερυθρό του κερασιού, με λίπος υπόλευκο, σύσταση συνεκτική στην αφή και ελαφρώς υγρή, λεπτή υφή και μέτριο επίπεδο ενδομυϊκού λίπους.

Τα σφάγια συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα:

1. — Σφάγια των κατηγοριών Α και Ε όπως αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾
2. — Διάπλαση: E, U, R, O.
3. — Κατάσταση πάχυνσης: 2, 3, και 4.
4. — Υγιεινή: Εφαρμογή των κοινοτικών και εθνικών κανόνων:
5. — Το pH πρέπει, 24-48 ώρες μετά τη σφαγή, να είναι μικρότερο του 6, μετρούμενο στο μυ Longissimus dorsi στο ύψος της 5ης-6ης πλευράς (και/ή στους μυς της ωμοπλάτης και/ή στις οπίσθιες πλευρές και/ή στο καπάκι για εκείνα τα σφάγια που προορίζονται για τεμαχισμό).

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για τα μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ζωοτροφές (αποκλειστικά για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης)

Οι πρακτικές εκμετάλλευσης των αγελάδων μητέρων αντιστοιχούν με τις τεχνικές και τις συνήθειες της εκμετάλλευσης των φυσικών πόρων σε εκτατικό καθεστώς. Η διατροφή τους βασίζεται στους βοσκότοπους της dehesa ή άλλους ενδημικούς βοσκότοπους του οικοσυστήματος της Εστρεμαδούρας, το χόρτο των οποίων καταναλώνεται «ωμό» όλο το χρόνο, και ως συμπλήρωμα, όταν είναι απαραίτητο, με βάση άχυρο, σανό, δημητριακά, πρωτεϊνούχα και άλλες φυτικές πρώτες ύλες, πάντοτε φυτικής προέλευσης, καθώς και τα απαραίτητα ανόργανα άλατα και βιταμίνες.

Οι μόσχοι θα εξακολουθούν να θηλάζουν μαζί με τις μητέρες τους μέχρι να συμπληρώσουν την ελάχιστη ηλικία των πέντε μηνών.

Σε κάθε περίπτωση, απαγορεύεται ρητώς η χρήση προϊόντων που μπορούν να παρεμβαίνουν στον φυσιολογικό ρυθμό αύξησης και ανάπτυξης του ζώου, πάντοτε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

3.5. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Ειδικές φάσεις της παραγωγής: η γέννηση, η εκτροφή, η σφαγή και ο τεμαχισμός πραγματοποιούνται στην περιοχή.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.

—

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση

Για να παρέχονται στους καταναλωτές πιο ακριβείς πληροφορίες σχετικά με το τελικό προϊόν σε σχέση με τη διασταύρωση, στην επισήμανση αναφέρεται η προέλευση του κρέατος από διασταύρωση σε οποιαδήποτε γενιά.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική ζώνη παραγωγής των ζώων, το κρέας των οποίων κρίνεται επιλέξιμο για την Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη (ΠΓΕ) «Ternera de Extremadura», βρίσκεται εντός των ορίων των δήμων των ακόλουθων περιοχών:

Alburquerque, Almendralejo, Azuaga, Badajoz, Brozas, Cáceres, Castuera, Coria, Don Benito, Herrera del Duque, Hervás, Jaraíz de la Vera, Jerez de los Caballeros, Logrosán, Llerena, Mérida, Navalmoral de la Mata, Olivenza, Plasencia, Puebla de Alcocer, Trujillo και Valencia de Alcántara.

Η ζώνη παραγωγής συμπίπτει με τη ζώνη μεταποίησης.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Η εν λόγω περιοχή καλύπτεται κατά 35 % από λόχμη (κίστος, cistus crispus, ράχος ο ευρωπαϊκός, ερείκη κ.λπ.) και πρεμνοφυή συστάδα (δρυς, φελλοφόρος βελανιδιά, δρυς η λουζιτανική, δρυς των Πυρηναίων κ.λπ.), ενώ οι υπόλοιπες εκτάσεις υποστηρίζουν κάποια χλωώδη στρώση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα βοοειδή.

Η πανίδα οικοσυστημικών ζωικών ειδών που απαντώνται στην Εστρεμαδούρα αποτελείται κυρίως από αυτόχθονες φυλές που συνδέονται και είναι στενά συνυφασμένες με το πιο τυπικό περιβάλλον της περιοχής (την dehesa). Όλες αυτές, λόγω της ανθεκτικότητας και της μεγάλης ικανότητάς τους να προσαρμόζονται σε δύσκολα περιβάλλοντα, συμβάλλουν στη διατήρηση και στη βελτίωση του οικοσυστήματος, λιπαίνοντας το έδαφος, βελτιώνοντας την ποιότητα των βοσκότοπων και ανακόπτοντας τη δάσωση της περιοχής. Ωστόσο, πρέπει να διευκρινιστεί ότι στις περισσότερες εκμεταλλεύσεις αυτές οι φυλές εκτρέφονται μέσω διασταύρωσης με ισπανικές κρεοπαραγωγικές φυλές, για την προσαρμογή της παραγωγής στις τρέχουσες απαιτήσεις της αγοράς.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 123 της 7.5.1981, σ. 3

Λόγω των ακραίων συνθηκών θερμοκρασίας και βροχοπτώσεων, οι φυλές που αποτελούν την Ternera de Extremadura είναι προσαρμοσμένες με τον βέλτιστο τρόπο και είναι ικανές να αντέχουν τόσο στο κρύο όσο και στη ζέση, καθώς και στη λειψυδρία σε περιόδους ξηρασίας.

Το οικοσύστημα της dehesa, που είναι αποτέλεσμα της ανθρώπινης δράσης στα δάση της Μεσογείου κατά τη διάρκεια των αιώνων, καλύπτει μεγάλες εκτάσεις της Extremadura. Η εκτροφή εκτελείται παραδοσιακά με εκτατικό τρόπο στο πλαίσιο του οποίου τα ζωικά είδη (κατοικίδια και άγρια), το περιβάλλον και η ανθρώπινη παρέμβαση βρίσκονται πάντοτε σε ισορροπία. Η έννοια της εκτατικοποίησης συνδέεται στενά με την εκμετάλλευση μεγάλων εκτάσεων γης μέσω της χρήσης συστήματος κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης το οποίο, λόγω της αντοχής του, είναι απολύτως προσαρμοσμένο στο περιβάλλον. Οι δυσμενείς κλιματικές συνθήκες και η χαμηλή ποιότητα των εδαφών έχουν ευνοήσει την ανάπτυξη της κτηνοτροφίας.

Χαρακτηριστικό των συστημάτων dehesa είναι η αξιοποίηση εκ μέρους της κτηνοτροφίας των αντιστοίχων λειμώνων, των οποίων η φυτική παραγωγή καλύπτει ως επί το πλείστον τις ενεργειακές ανάγκες των εκτρεφόμενων ζώων. Οι λειμώνες συμβάλλουν στη μεγαλύτερη προσφορά ενεργειακών πόρων στο σύστημα και αποτελούνται από χλωρίδα υψηλής ποικιλότητας, όπου αφθονούν τα αυτοφυή ετήσια φυτά.

Η σημασία των αντιστοίχων δενδροφυών εκτάσεων οφείλεται στις ποικίλες δυνατότητες και εναλλακτικές λύσεις που προσφέρει το περιβάλλον αυτό στην ανθρώπινη διαχείριση του όλου συστήματος.

Τα δένδρα της dehesa ανήκουν σε δύο κυρίως είδη: την άρια δρυ (Quercus ilex) και τη φελλοφόρο δρυ (Quercus suber), ενώ παράλληλα υφίστανται και άλλα μικρότερης σημασίας όπως η λουζιτανική δρυς (Quercus lusitanica), οι καστανιές (Castanea sativa) και η ευρωπαϊκή δρυς (Quercus robur). Τα δένδρα παράγουν ποικίλα προϊόντα όπως τα βελανίδια, τα φρύγανα και τα ξερά φύλλα που επιτρέπουν τη συντήρηση των εκτρεφόμενων ζώων όταν η πόωδης βλάστηση είναι περιορισμένη.

Τα πλέον χαρακτηριστικά είδη της λόχμης εν προκειμένω είναι ο κίστος ο λαδανοφόρος (Cistus ladaniferus), ο σαρόθαμνος ο σαρωματικός (Sarthamnus scorpiarius), το είδος Cistus monspeliense και ο ράχος ο ευρωπαϊκός (Genista spp.)

Οι λειμώνες μπορούν να ταξινομηθούν, ανάλογα με το έδαφος επί του οποίου αναπτύσσονται ως εξής:

- λειμώνες σε γρανιτώδη εδάφη,
- λειμώνες σε σχιστολιθικά εδάφη,
- λειμώνες σε ιζηματογενή εδάφη του τριτογενούς και του τεταρτογενούς,
- λειμώνες σταβλισμού (μανδρισμού),
- άλλοι λειμώνες σε ειδικούς θύλακες: πρόκειται για λειμώνες που απαντούν σε ορεινές περιοχές.

Επιβάλλεται να υπενθυμιστεί ότι πέραν των βοσκοτόπων, το συγκεκριμένο οικοσύστημα παράγει βελανίδια, σιτηρά για ζωοτροφές [σιτάρι, κριθάρι, βρώμη, σίκαλη και τριτικάλ (σικαλόσιτο)], όσπρια (ρεβίθια, φάβα κ.λπ.), φελλό, ξύλο για θέρμανση, άνθρακα και άλλα χρήσιμα υλικά. Ως εκ τούτου είναι αναμφίβολο ότι στο πλαίσιο μίας πρωτίτως γεωργικής κοινότητας, όπως η Εστρεμαδούρα, η dehesa αποτελεί φαινόμενο πρώτιστης οικονομικής σημασίας, στο οποίο οφείλεται το 45 % της τελικής γεωργικής παραγωγής.

Σε εκπονηθείσες μελέτες [Espejo Díaz, M· García Torres, S, Características específicas y diferenciadoras de las carnes de ganado Bovino de las dehesas españolas (Ειδικά και διακριτικά χαρακτηριστικά του κρέατος των βοοειδών που εκτρέφονται στους ισπανικούς βοσκοτόπους)], καταδεικνύεται ότι οι παράμετροι ποιότητας που ζητεί κατά κύριο λόγο ο καταναλωτής βελτιώνονται αισθητά στα ζώα που εκτρέφονται στους βοσκοτόπους.

5.2. Ιδιότητα του προϊόντος

Η μελέτη «Características específicas y diferenciadoras de las carnes de ganado bovino de las dehesas españolas» (Ειδικά και διακριτικά χαρακτηριστικά του κρέατος των βοοειδών που εκτρέφονται στους ισπανικούς βοσκοτόπους) που παρουσιάστηκε στο Διεθνές συνέδριο για τον χαρακτηρισμό των κτηνοτροφικών προϊόντων της dehesa, το οποίο πραγματοποιήθηκε στη Mérida (Badajoz-Ισπανία), ΕΑΑΡ, δημοσίευση αριθ. 90 του 1998, δείχνει ότι τα κρέατα που καλύπτονται από την ΠΓΕ «Ternera de Extremadura» προέρχονται από τις φυλές που αναφέρονται ως «φυλές της dehesa» και ότι από την οργανοληπτική ανάλυση (από ομάδες εκπαιδευμένων δοκιμαστών και καταναλωτών) προκύπτει ότι παρουσιάζουν κρέας υψηλής ποιότητας με σαφώς διαφοροποιημένα χαρακτηριστικά που εκτιμώνται πολύ.

Ως εκ τούτου, το κρέας που καλύπτεται από την «Ternera de Extremadura» ορίζεται ως προϊόν υψηλής ποιότητας χάρη στα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του (τρυφερότητα, χυμώδης υφή και οσμή).

5.3. Ατιώδης συνάφεια της γεωγραφικής περιοχής με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Η συνύπαρξη διαφορετικών φυλών είχε ως αποτέλεσμα την αναγνώριση όλων των φυλών, από τις πρωτόγονες που υπήρχαν στην Ιβηρική Χερσόνησο έως και τις σημερινές, καθώς και των διασταυρώσεών τους, ως φυλή της «Εστρεμαδούρας».

Έτσι, η διασταύρωση της Blanca Cacereña με τη μελανόκορμη που δημιούργησε τη Ganado barroso cacereño και η Colorada extremeña που περιλαμβάνεται στη σημερινή φυλή Retinta εκπροσωπήθηκαν επάξια στους Εθνικούς Διαγωνισμούς Βοοειδών του 1913. Η «Cacereña» εξακολουθεί να υφίσταται ως φυλή κατά τα έτη 1922, 1926 και 1930 (κατά τα δύο τελευταία με τη μορφή ευνουχισμένων ταύρων («paradas de Cabestros»)), συνεχίζεται κατά τα έτη 1953, 1956 και 1959, στη συνέχεια εξαφανίζεται και επιστρέφει το 1975 για λόγους επίδειξης, με μια παρτίδα προερχόμενη από κρατικό κοπάδι. (A. Sánchez Belda, Publicaciones de Extensión Agraria 1984).

Βρίσκουμε επίσης αναφορές στη γαστρονομική πτυχή που συνδέουν το μοσχαρίσιο κρέας με την κουζίνα της Εστρεμαδούρας με πολλές συνταγές: Μοσχάρι ψητό στο στυλ της Βέρας («Παραδοσιακή κουζίνα της Βέρα» του José V. Serradilla Muñoz) 1992, 3η έκδοση 1999, Gráficas Romero de Jaraíz de la Vera (Κάθερες), Πιτάκια με μοσχαρίσιο κρέας («Η καθημερινή κουζίνα», Κουζίνα της Εστρεμαδούρας, της Ana María Calera) 1987 Plaza y Janes S.A, Μοσχαρίσιες μπριζόλες στο στυλ της Εστρεμαδούρας («Μεγάλη εγκυκλοπαίδεια της μαγειρικής» του ABC) 1994 Ediciones Nobel SA, Madrid, ή Μπριζόλα στο στυλ του Κάθερες (Η κουζίνα της Εστρεμαδούρας των Teclo Villalón και Pedro Plasencia) 1999 εκδοτικός οίκος Everest.

Στην ιστορία του 20ού αιώνα, βρίσκουμε επίσης αναφορές στην κτηνοτροφία της περιοχής. Έτσι, στις 10 Ιανουαρίου 1927, ιδρύθηκε η «Εταιρεία Κτηνοτροφικών Προϊόντων της Εστρεμαδούρας», με σκοπό την αξιοποίηση του μελλοντικού σφαγείου της Μέριδας και λίγο αργότερα, προς το 1930, μεταξύ των διαφόρων προϊόντων με πλεονάσματα που διατίθεντο έξω από την περιοχή, εμφανίστηκαν στις αγορές του εξωτερικού βοοειδή κρεατοπαραγωγής, εκ των οποίων διατίθεντο στην αγορά το 62 % του ζώντος βάρους (Extremadura: la historia, (Εστρεμαδούρα: η ιστορία), Αρχείο των Ediciones Extremeñas, S.L.1997).

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(Άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006)

http://www.gobex.es/filescms/con03/uploaded_files/SectoresTematicos/Agroalimentario/Denominacionesdeorigen/IGP_TeneraDeExtremadura_PliegoCondiciones.pdf

